

# Leder & Meninger

## Dristig forsøk med språk

**For første gang** i Norge settes det et tak på hvor mange innvandrerbarn det kan være i en barnehage. Byrådet i Bergen vil at minst 30 prosent skal ha norskspråklig bakgrunn. Forslaget fikk mandag kveld tilslutning fra flertallet i oppvekstkomiteen, og blir etter alle solemerker vedtatt på neste bystyremøte, skriver Bergens Tidende. Planen er at det skal innføres slik begrensning i enkelte barnehager – som en forsøksordning. Hensikten er å bedre integreringen.

**Debatten om det** bør gå en grense for hvor mange fremmedspråklige barn det bør være i barnehager og skoler har pågått i mange år, ikke minst i Oslo, hvor det for flere år siden tippet over i flertall med fremmedspråklige i både mange klasser og etter hvert skoler. Nå vil det borgerlige byrådet i Bergen prøve ut om kvotebegrensninger er veien å gå.

**Forslaget om tak** på elever med minoritetsbakgrunn høster også bred støtte blant innvandrerefordere ved de aktuelle barnehagene som nå skal prøve ut ordningen. Flere peker på at integreringen blir dårligere dess større andelen fremmedspråklige i gruppen er. Vi registrerer at også de ansatte i de aktuelle barnehagene er positive.

## Integrering handler om at alle har felles verktøy for kommunikasjon

**Kvotering som virkemiddel** er omstridt i mange sammenhenger – men har også vist seg å fungere. Vi tolker det politiske flertallet i Bergen dit hen at hensikten utelukkende er å skape miljøer som fremmer integrering – ikke stenge noen ut. Flere eksperter som Bergens-avisene har vært i kontakt med, viser til at muligheten for å tilegne seg norsk flytende reduseres kraftig dersom det sosiale språket blant barna ikke lenger er norsk. Når andelen fremmedspråklige i enkelte barnehager er godt over 90 prosent, sier det seg selv at muligheten til å lære det norske språket blir dårlig.

**Forsøket er historisk** i norsk sammenheng, og dermed vet man heller ikke hvordan ordningen vil slå ut. Nå får man testet om det er sammenheng mellom teori og praksis. Skulle det vise seg at et kvotetak på fremmedspråklige bidrar til at flere barn med minoritetsbakgrunn lærer norsk, tror vi dette kan være verd å gå videre med. Det viktige er at barn av foreldre som kommer til Norge raskest mulig lærer seg å snakke og etter hvert lese og skrive norsk flytende. Bare slik åpnes alle dører til samfunnet. Det er hva integrering handler om: At alle i samfunnet har et felles verktøy for kommunikasjon.

Trønder-Avisa ble etablert i samarbeid mellom avisene Nord-Trøndelag (1919) og Inntrøndelagen (1897)

**Sjefredaktør og administrerende direktør:** Arve Løberg.  
**Nyhetsredaktør:** Guri Engqvist. **Politiske redaktører:** John Arne Moen  
**Utviklingsredaktør:** Heidi J. Ståklestad **Digitalredaktør:** Elin Sofie Lovvik  
**Kultur- og magasinredaktør:** Gunn Magni Galaaen

**PRU** Trønder-Avisa arbeider etter Vær-Varsom-plakatens regler for god presseetik. Den som mener seg rammet av urettmessig avisomtale, oppfordres til å ta kontakt med redaksjonen. Pressens Faglige Utvalg (PFU) er et klageorgan som behandler klager mot pressen i presseetiske spørsmål. Adr.: Rådhusgt. 17, 3. etg., på-46, Sentrum, 0101 Oslo. Tlf. 2240 5040. faks 2240 5055. E-post: pr@presse.no

## Innlegg.

# Arbeidsgiver ser deg



**Jan Olav Brekke**  
Forbundsleder i Lederne

**Stadig flere arbeidsgivere** ønsker ulike typer undersøkelser og tilbakemeldinger på hvordan medarbeidere og ledere fungerer. Mange opplever at arbeidsgiver er mest ute etter å kontrollere sine ansatte framfor å få reelle innspill til forbedringer.

**Mål- og resultatstyring, kundeundersøkelser, medarbeiderundersøkelser og i noen tilfeller ulike former for sikkerhetssystemer** (adgangskontroll, kamera i lokalene osv.), har mange positive sider. Samtidig gir det arbeidsgiver mange muligheter til kontroll.

**Kobler man legitime undersøkelser og sikkerhetstiltak med gjennomgang av e-post, sjekk av databruk med mere, har arbeidsgiver mulighet til å vite omtrent alt om den enkelte medarbeider.** Selv om dette verken er lovlig eller vanlig, gir det skremmende muligheter.

**Gjennom Norsk Ledelsesbarometer** har De Facto snakket med 2500 medlemmer av fagorganisasjonen Lederne. Dette er ledere og betroede ansatte i offentlig og privat sektor. 61 prosent av dem sier at den øverste ledelse i deres virksomhet stiller stadig større krav til lojalitet. En tredjedel av de spurte sier at de ikke mener at bedriften legger til rette for at ansatte skal kunne komme med kritiske kommentarer til driften.

**I en slik situasjon** sier det seg selv at det er svært krevende å være mellomleder. Det forventes av toppledelsen at du er lojal og at du også sørger for at de ansatte er lojale. Hva gjør man da med kritiske spørsmål og innspill? Skal man ta det videre, komme i fare for å bli oppfattet som du selv ikke er lojal nok og dermed kanskje få dårligere karakterer på lojalitet, eller skal du opptrå på vegne av toppledelsen og legge presset nedover? Dette er arvevinger som mange mellomledere må ta hver eneste dag.

**Norsk arbeidsliv** har tradisjonelt vært preget av godt samarbeid



**Fell vei:** Kobler man legitime undersøkelser og sikkerhetstiltak med gjennomgang av e-post, sjekk av databruk med mere, har arbeidsgiver mulighet til å vite omtrent alt om den enkelte medarbeider, skriver artikkelforfatteren, som er sterkt skeptisk til utviklingen. FOTO: SCANSTOCKPHOTO

mellom ledelse og ansatte. Avstanden har vært kort og muligheten til å komme med konstruktive innspill har vært stor. Personallvdelingen har balansert mellom å sette ledelsens interesser ovenfor de ansatte, mer enn å ivareta de ansattes interesser.

## SAGT I DEBATTEN

«Diskusjonen om Svalbard er mer komplisert enn ja eller nei til kull. Vi står på terskelen til et industrieventyr i Arktis, og aldri har forretningsmulighetene vært større her nord»

CHRISTIN KRISTOFFERSEN, leder av Longyearbyen lokalstyrer

# Leder & Meninger

## Innlegg.

### Norsk eller kinesisk eierskap?



**Geir Pollestad**  
Leder av Stortingets næringskomité (Sp)

**Tenk deg at du** er i sjef i et rikt land. I dette landet er man så rike at man eier aksjer, obligasjoner og eiendommer for over 6500 milliarder kroner i utlandet. Samtidig er utlendinger rundt 40 prosent av børsen i dette landet.

**Dette landet eier** et svært lønnsomt og effektivt togselskap, Flytoget, som er verdens beste til å frakte folk til og fra landets hovedflyplass. Folk bor spredt i dette landet, men de er glade i hovedstaden sin og besøker den ofte. Da bruker de fly og togselskapet som de eier i fellesskap. Imbyggerne har tidligere bidratt med milliarder av kroner over skattedebellen for å bygge opp jernbanen som dette selskapet bruker.

**Ville du som sjef** i dette landet gått inn for at dette togselskapet skulle selges til Kina? Er svaret ditt ja, så er du enig med regjeringen. Er svaret ditt nei så er du enig med Senterpartiet.

**I januar** og februar avgjør Stortinget om blant annet Flytoget, Telenor og Kongsberg Gruppen skal selges. Senterpartiet vil kjempe mot regjeringens varslede opphørsalg av norske bedrifter.

### Statsminister Erna Solberg

sier at Stortinget at debatten om norsk eller utenorsk er tåpelig. Det er den ikke. Så får du vurdere selv hvilket ord du vil bruke om regjeringens plan om å selge viktige norske bedrifter til utlendinger for så å spre pengene utover verdens børser.



## DAGENS SITAT

«Stortinget bør slå ring om sin egen integritet og velge kandidater med bred erfaring til å sitte i Nobelkomiteen»

JONAS GAHR STØRE, leder i Arbeiderpartiet

## Replikk.

# NRK og mediemangfoldet



**Elin Agdestein**  
Stortingrepr. (H)

**Arild Grande skrev** i romjulen at NRK er fortellingen om Norge, en idyllisert fremstilling av NRKs plass i nordmenns bevissthet og hvordan det er NRK og ingen andre som binder folket sammen. Noen dager senere kom tallene som viser at NRK har mistet hver tiende ser i 2014, og der den største tilbakegangen er hos flaggskipet NRK1.

**Grandes sedvanlige frektheter**, denne gangen om konkurranse og privatisering, faller på sin egen urimelighet. Selvsagt skal NRK fortsette å produsere Barne-TV og andre programmer. Men i motsetning til hovedstaden sin og besøker den ofte. Da bruker de fly og togselskapet som de eier i fellesskap. Imbyggerne har tidligere bidratt med milliarder av kroner over skattedebellen for å bygge opp jernbanen som dette selskapet bruker.

**Det er grunn** til å minne om at Arbeiderpartiet var mot å oppheve NRK-monopolet. Ap's oppfatning var at det norske folk ikke hadde behov for noen annen kanal enn statskanalen. Det er vel få som i dag ønsker seg tilbake til tiden før Høyre oppbevret dette statsmonopolet. 33 år senere er det er imidlertid tydelig at Grande fremdeles er mot konkurranse på mediefeltet. Hvordan skal han da få mangfold?

**I Grandes verden** trues demokratiet og mangfoldet når NRK, i likhet med alle andre norske virksomheter, foretar prioritinger innen egne økonomiske rammer. Det er uklart om Grande gjennom dette gir uttrykk for at Ap ønsker direkte styring med NRK.

**Grande advarer mot** å svekke NRK. Realiteten er at NRK er en gigant i det norske mediemarkedet.

**De siste årene** har NRKs samlede lisensinntekter økt



**Viktig:** NRK er en av Norges viktigste kultursituasjoner og et sentralt mediepolitisk virkemiddel. Målet for regjeringen på kringkastingsområdet er å opprettholde et sterkt NRK ved siden av en sunn privat og kommersiell sektor, skriver artikkelforfatteren. FOTO: SCANSTOCKPHOTO

langt mer enn den ordinære prisstigningen. Selve lisensavgiften er økt kraftig og er nå på i underkant av 3000 kr pr år. I tillegg har antall lisensbetalere også økt markant. Både sammenlignet med våre nordiske naboland og i europeisk sammenheng har NRKs inntektsituasjon vært i europeisk all-time-high særklasse under den rødgrønne regjeringen. Regningen sendte de rødgrønne til lisensbetalerne.

**Samtidig viser tall** fra Mediebedriftenes landsforening (MBL) at styrkeforholdet mellom NRK og norske avisusher er blitt radikalt endret på få år. I 2009 hadde for eksempel NRK inntekter som tilsvarte 32 prosent av avisusenes inntekt, mens dette nå er økt til 38 prosent som følge av voksende lisensinntekter for NRK og fallende brukere og annonseinntekter i avisusene. Videre har andelen journalister og redaktører de siste seks årene økt med 12%

**Mediebransjen er** i voldsom endring, ikke minst gjennom digital produksjon og distribusjon. Gamle sannheter og gammelt tankegods faller, strategier som har virket i mange tiår er ikke lenger gyldige og inntekter er under sterkt press. Regjeringen fremmer derfor en stortings-

hos NRK og gått ned med 10 % i avisene.

**Over 20 prosent** av alle norske journalister og redaktører jobber nå i NRK. De fleste vil skjønte at en slik utvikling både kan true mediemangfoldet og innebære en demokratisk utfordring.

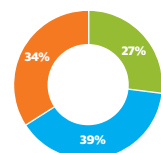
**I tillegg** til en god allmennkringkaster trenger vi derfor arbeidsplasser i gode journalistiske miljøer utenfor NRK. Sann konkurranse lar mangfoldet leve og blomstre. Derfor vil Høyre vil skape gode ramme- og konkurransevilkår både for NRK og de andre stemmene.

**Mediebransjen er** i voldsom endring, ikke minst gjennom digital produksjon og distribusjon. Gamle sannheter og gammelt tankegods faller, strategier som har virket i mange tiår er ikke lenger gyldige og inntekter er under sterkt press. Regjeringen fremmer derfor en stortings-

melding om NRK i år. I tillegg til en analyse av alternativer til NRK-lisensen får regjeringen nå også utredet hvor effektivt NRK driver og hvordan de påvirker konkurransen i mediemarkedet. Som Grande selv sier vil det gi en fin anledning, et initiativ Grandes parti unnlot ta gjennom åtte år i regjering.

**Det er imidlertid** ikke snakk om å sentralisere mediepolitisk virkemiddel, men å klargjøre oppgavene og finne en nødvendighet og god balanse mellom offentlig og privat medievirksomhet som sikrer mangfold og redaksjonell uavhengighet.

**NRK er en** av Norges viktigste kultursituasjoner og et sentralt mediepolitisk virkemiddel. Målet for regjeringen på kringkastingsområdet er å opprettholde et sterkt NRK ved siden av en sunn privat og kommersiell sektor.



**FOLKETS RØST** ● T-A.NO  
Et du leil av drittvær?

884 stemmer kl. 19.30  
● Nei, så lenge sneen forsvinner er det greit.  
● Ja, jeg vil ha sno og vinter.  
● Vær er vær, ikke noe å gjøre med.